

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
Commission du Travail des Femmes  
Secrétariat

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
Commissie Vrouwenarbeid  
Secretariaat

AVIS N° 15/4 du 21 mars 1980 sur une  
demande de dérogation introduite par le  
Ministre des Communications relative à  
la profession de marin.  
(Loi du 4 août 1978 - article 122).

ADVIES NR. 15/4 van 21 maart 1980 betref-  
fende een verzoek tot afwijking ingediend  
door de Minister van Verkeerswezen voor het  
zeemansberoep.  
(Wet van 4 augustus 1978 - Artikel 122).

Le 6 novembre 1979, le Ministre de l'Emploi et du Travail demandait l'avis de la Commission du Travail des Femmes sur une demande de dérogation introduite par le Ministre des Communications, relative à la profession de marin.

Dans sa lettre du 7.9.79 adressée au Ministre de l'Emploi et du Travail, le Ministre des Communications déclare qu'il entre dans ses intentions de réserver aux hommes, sur base de l'article 122 de la loi du 4 août 1978, la profession de marin soit comme membre d'équipage subalterne soit comme officier.

A cette demande est annexée, pour motivation, l'énumération des dispositions relatives au travail des femmes ne concordant pas aux exigences de la fonction de marin de pont ou de machine :

- Interdiction d'exécuter certains travaux dangereux ou insalubres.
- Interdiction du travail de nuit.
- L'intervalle entre la cessation et la reprise du travail doit être de 11 heures consécutives au moins.
- Aucun travail de peinture ou du blanc de céruse ou des composés de plomb sont utilisés ne peut être effectué.
- Interdiction de porter, soulever, déposer une charge de plus de 27 kg.
- Interdiction du transport régulier de charges de plus de 15 kg.
- Protection de la maternité : interdiction d'effectuer des heures supplémentaires, de travailler par des températures de plus de 30° Celsius, de travailler avec des outils pneumatiques, d'accorder des soins d'hygiène, interdiction de tout contact avec des ordures, des chiffons, du linge sale.

Op 6 november 1979 vroeg de Minister van Tewerkstelling en Arbeid het advies van de Commissie Vrouwenarbeid over een verzoek tot afwijking ingediend door de Minister van Verkeerswezen betreffende het zeemansberoep.

De Minister van Verkeerswezen verklaarde in zijn brief van 7 september 1979 aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid dat het zijn inzicht is, op basis van artikel 122 van de wet van 4 augustus 1978, het zeemansberoep, hetzij als lager bemanningslid hetzij als officier, voor mannen voor te behouden.

Ter motivatie werd er in bijlage een opsomming gegeven van de bepalingen betreffende de vrouwenarbeid die niet in overeenstemming zijn met de vereisten om de functie van zeeman dek of machine uit te oefenen :

- Het is verboden bepaalde arbeid te verrichten die gevaarlijk en ongezond is.
- Nachtarbeid mag niet worden opgelegd.
- Tussen het beëindigen en het hervatten van de arbeid moeten ten minste 11 achtereenvolgende uren rust voorzien zijn.
- Geen schilderwerk waarbij loodwit en loodverbindingen gebruikt worden, mag verricht worden.
- Geen lasten van boven de 27 kg. mogen gedragen, opgetild of neergezet worden.
- Lasten van meer dan 15 kg. mogen niet regelmatig gedragen worden.
- Voor de moederschapsbescherming mag geen overwerk verricht worden, noch werk bij temperaturen boven de 30° Celsius of met pneumatische werktuigen, geen hygiënische verzorging mag verleend worden noch mag er in aanraking gekomen worden met vuilnis, lompen of vuil linnen.

Enfin, le Ministre des Communications désire que non seulement l'accès à la profession de marins mais également la formation soit réservée aux hommes.

Lors de la réunion du Comité de gestion du 17.10.1979, le Pool des marins de la marine marchande a rendu l'avis suivant :

"Se basant sur l'expérience et compte tenu de tous les aspects de la profession, le Comité estime que les professions suivantes peuvent être exercées par les femmes :

1. Officier de pont
2. Officier radio
3. Toutes les professions des services généraux c'est-à-dire : Maître d'hôtel, cuisinier/maître d'hôtel, 1er cuisinier, 2e cuisinier, boulanger et steward.

Le Comité estime que les autres professions ne peuvent être ouvertes aux femmes, à savoir :

1. Officier de machine
2. Toutes les professions d'homme d'équipage dans les métiers "pont" et "machine", à savoir : maître d'équipage, charpentier, matelot, matelot "léger", mousse, pompman, matelot wiper et wiper.

Le Comité estime que, compte tenu de l'avis précédent, la formation aux professions citées en premier lieu doit être ouverte aux femmes".

La Commission du Travail des Femmes après avoir examiné cette demande de dérogation et l'argumentation présentée, a rendu l'avis suivant :

1. La Commission constate qu'il y a confusion entre d'une part l'article 122 de la loi du 4 août 1978 et d'autre part les articles 118, 123 et 129 de la même loi.

Tenslotte wenst de Minister van Verkeers-  
wezen dat niet alleen de toegang tot het  
zeemansberoep, maar tevens de opleiding  
ertoe voor mannen zou worden voorbehouden.

De Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij  
heeft het volgende advies uitgebracht op  
zijn vergadering van het Beheerscomité op  
17.10.1979 :

"Steunend op ervaring en rekening houdend  
met alle aspecten van het beroep oordeelt  
het Comité dat volgende beroepen door  
vrouwen kunnen uitgeoefend worden :

1. de officier
2. Radio-officier
3. Alle beroepen van de algemene  
diensten d.w.z. hofmeester, kok/hof-  
meester, 1e kok, 2e kok, bakker en  
steward.

Het Comité oordeelt dat de overige beroepen  
niet voor vrouwen kunnen toegankelijk  
gesteld worden, nl.

1. machine-officier
2. alle beroepen van schepeling in de  
afdeling dek en machine met name :  
bootzman, timmerman, matroos, licht-  
matroos, scheepsjongen, pompman,  
wiper/matroos en wiper.

Het Comité oordeelt dat, rekening houdend  
met het voorgaand advies ook de opleiding  
tot de eerst genoemde beroepen moet open  
staan voor vrouwen."

Na dit verzoek tot afwijking en de voorge-  
legde argumentatie te hebben onderzocht,  
heeft de Commissie Vrouwenarbeid volgend  
advies uitgebracht :

1. De Commissie stelt vast dat er verwarring  
bestaat tussen artikel 122 van de wet van  
4 augustus 1978 enerzijds en de artikelen  
118, 123 en 129 van dezelfde wet ander-  
zijds.

L'article 122 concerne uniquement les emplois "pour lesquels, en raison de la nature ou des conditions de leur exercice, le sexe constitue une condition déterminante".

A titre d'exemple, on peut citer quelques professions figurant dans l'A.R. du 8.2.79 pris en exécution de l'article 122: acteur, actrice, mannequin, modèle ...

Par contre, les articles 118, 123 et 129 renvoient aux législations protectrices qui soit empêchent l'accès des femmes à l'emploi (art. 118 et 123) soit, sans interdire l'accès à l'emploi, prévoient pour elles, des conditions de travail différentes (art. 118 et 129).

Le Ministre des Communications ne démontrant pas dans son argumentation que le sexe constitue une condition déterminante pour l'exercice des fonctions considérées, la Commission estime qu'aucun arrêté royal ne doit être pris sur base de l'article 122.

Les législations protectrices auxquelles renvoie le Ministre permettent toutefois, quand il s'agit d'une interdiction absolue d'accès à l'emploi, de réserver l'emploi aux hommes et de le mentionner, dans l'offre d'emploi sans qu'un tel arrêté royal soit pris.

La Commission du Travail des Femmes estime cependant qu'il entre dans le cadre des missions imparties à l'Inspection des Lois sociales de vérifier si les exceptions de l'article 123 ont été invoquées à juste titre.

Enfin, la Commission désire rappeler que lorsqu'il s'agit des législations protectrices auxquelles il est fait référence à l'article 129, on peut uniquement imposer des conditions de travail différentes pour les hommes et pour les femmes mais non refuser l'accès à l'emploi à ces dernières.

Artikel 122 heeft slechts betrekking op de beroepen "waarvoor het geslacht een doorslaggevende voorwaarde vormt wegens de aard of de uitoefeningsvoorwaarden ervan".

Als voorbeeld halen we hier enkele beroepen aan die voorkomen in het K.B. van 8 februari 1979 dat werd genomen in uitvoering van artikel 122 : toneelspeler, toneelspeelster, mannequin, model ...

De artikelen 123 en 129 verwijzen daarentegen naar de beschermende wetgevingen die ofwel de toegang tot het arbeidsproces verhinderen voor de vrouwen (art. 118, 123) of die, zonder de toegang tot het arbeidsproces te verbieden, andere arbeidsvoorwaarden voor hen voorzien (art. 118, 129).

Aangezien de Minister van Verkeerswezen in zijn argumentatie niet aantoonde dat het geslacht een doorslaggevende voorwaarde vormt voor de uitoefening van de betrokken beroepen, is de Commissie van oordeel dat er geen koninklijk besluit moet worden genomen op basis van artikel 122.

Hoe dan ook, wanneer het om een absoluut verbod van toegang tot het arbeidsproces gaat, laten de beschermende wetgevingen toe een beroep voor mannen voor te behouden, en dat in de werkaanbieding te vermelden, zonder dat een dergelijk koninklijk besluit wordt genomen.

De Commissie Vrouwenarbeid is echter van oordeel dat het binnen de bevoegdheid van de Inspectie van de Sociale Wetten valt om na te gaan of men terecht de uitzonderingen van artikel 123 heeft ingeroepen.

Tenslotte, wenst de Commissie eraan te herinneren dat, wanneer het om de beschermende wetgevingen gaat waarnaar verwezen wordt in artikel 129 men enkel verschillende arbeidsvoorwaarden kan opleggen voor mannen en vrouwen, maar niet de toegang tot het beroep voor deze laatsten kan weigeren.

Toutefois, en ce qui concerne le travail de nuit, l'article 5, E, 10° de l'A.R. du 24 décembre 1968 autorise sans limitation, le personnel navigant féminin occupé à des travaux de transport par eau à travailler la nuit.

2. Le Ministre des Communications considère que la formation à la profession de marin devrait également être réservée aux hommes.

La Commission du Travail des Femmes ne peut marquer son accord sur ce point pour les raisons suivantes :

- La section 2 de la loi, relative à l'accès, à la formation professionnelle ne prévoit aucune possibilité de dérogation.
- L'exposé des motifs (Sénat doc. 415 (1977-1978) du 10 juillet 1978 n° 2 p. 212) donne sur ce point les éclaircissements suivants :  
"Cette obligation (formation professionnelle accessible tant aux garçons qu'aux filles) ne contient donc aucune réserve en ce qui concerne la formation, même s'il s'agit d'une formation conduisant à des emplois qui, jusqu'ici n'étaient pas accessibles aux femmes".  
De la sorte, la formation à la profession de marin doit être ouverte aux femmes même dans le cas où celles-ci sont exclues de l'emploi par application des législations protectrices.

Et cela, d'autant plus que l'évolution de la technique peut notablement modifier les conditions de travail de sorte que l'on ne pourrait plus faire appel aux législations protectrices pour refuser l'accès à certaines fonctions.  
Les femmes ayant suivi les formations correspondantes pourraient alors directement postuler l'emploi.

- Il faut également rappeler que cette formation offre d'autres débouchés que la profession de marin.

Evenwel, wat de nachtarbeid betreft, laat artikel 5, E, 10° van het K.B. van 24 december 1968 toe, zonder beperking, dat het vrouwelijk varend personeel, dat tewerkgesteld is aan werken van vervoer te water, 's nachts wordt tewerkgesteld.

2. De Minister van Verkeerswezen is eveneens van oordeel dat de opleiding tot het zee-mansberoep zou moeten worden voorbehouden voor de mannen.

De Commissie Vrouwenarbeid kan hier niet mee akkoord gaan om de volgende redenen :

- Afdeling 2 van de wet betreffende de toegang tot de beroepsopleiding voorziet geen enkele mogelijkheid tot afwijking.
- De Memorie van Toelichting (Senaat (1977-1978) Besch. 415/2 van 10 juli 1979, blz. 212) geeft op dit punt volgende verduidelijking :  
"Deze verplichting (nl. om de beroepsopleiding zowel voor jongens als meisjes open te stellen) bevat dus geen voorbehoud wat de opleiding betreft, zelf wanneer het om opleiding gaat voor beroepen die tot nog toe voor vrouwen ontoegankelijk waren".  
Bijgevolg moet de opleiding tot het zee-mansberoep openstaan voor de vrouwen, zelfs in het geval dat ze uit het beroep zijn uitgesloten in toepassing van de beschermende wetgevingen.

Dit geldt des te meer daar de evolutie van de techniek heel wat wijzigingen kan brengen in de arbeidsvoorwaarden, zodat de beschermende wetgevingen niet meer zouden kunnen ingeroepen worden om de toegang tot een bepaalde functie te weigeren. De vrouwen die de betrokken opleiding hebben gevolgd, zouden zich dan onmiddellijk kunnen kandidaat stellen voor de betrekking.

- Er dient eveneens aan herinnerd te worden dat deze opleiding nog andere uitwegen biedt dan het zeemansberoep.

- La période transitoire de 2 ans prévue pour la marine dans l'avant projet de loi n'a pas été reprise dans la loi.

Dès que l'arrêté royal prévu à l'article 124 sera pris, les obligations relatives à la formation professionnelle seront donc directement applicables.

- De overgangperiode van twee jaar die in het voorontwerp van wet was voorzien voor de zeevaart, werd niet opgenomen in de wet.

De verplichtingen in verband met de beroepsopleiding zullen dus onmiddellijk van toepassing zijn wanneer het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 124 zal zijn genomen.